

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 82 (1956)  
**Heft:** 19

**Illustration:** "Zur Venus?... Da sind Sie in der falschen Rakete!"  
**Autor:** Sperling, Walter

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



«Zur Venus?... Da sind Sie in der falschen Rakete!»

### Genau nach Reglement

In ländlicher Gegend findet ein Feuerwehrkurs statt. Man übt mit Schlauchkisten, jenem Gerät, mit dem ein einziger Mann viele Schläuche auf dem Rücken tragen und transportieren kann. Der Inspektor kommt zu einer Klasse und rügt, es werde nicht reglementarisch geübt ...

Um 12 Uhr ist der ganze Kurs im «Rößli»-Saal zum Mittagessen versammelt. Ein Mann erscheint mit der schweren Schlauchkiste am Rücken und versucht, sich mit dem Monstrum an den Tisch zu setzen. Der Inspektor will den



«Nein danke – seit 14 Tagen bin ich Nichtraucher!»

«Wie haben Sie das bei Ihrer Raucherleidenschaft fertiggebracht?»

«Ganz mühelos mit

**NICOSOLVENS**

dem ärztlich empfohlenen Medikament.»

Kurpackung Fr. 20.25 in allen Apotheken  
Prospekte unverbindlich durch  
Medicallia G. m. b. H. Casima/Tessin

Mann zurechtweisen. Doch dieser wehrt sich und behauptet, was er tue, das sei genau nach Reglement. In diesem stehe nämlich irgendwo «Kiste aufnehmen!» Wann sie – die Kiste – aber wieder abgelegt werden dürfe, das sei im Büchlein nirgends zu finden ... KL

☆

Passiert zu St. Gallen, am zwoten Tage der Rekrutenschule:

Korporal zu Rekrut: «Sie!»

Rekrut: «Hier Korporal!»

Korporal: «Heißed Sie Sie?!»

Rekrut: «Nei, nei, chasch mer scho Duu sägel» Kpl. K. R.